



n é b i h
Termőföldtől az asztalig

Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal
Növény-, Talaj- és Agrárkörnyezet-védelmi
Igazgatóság



1118 Budapest, Budaörsi út 141-145.
Tel: 06/1/309-1000 Fax: 06/1/246-2960
E-mail: nti@nebih.gov.hu
www.nebih.gov.hu

ELŐADÓ: Botosné Olasz Zsuzsanna

HATÁROZATSZÁM: 04.2/1098-3/2016

OLDALAK SZÁMA: 5

**MELLÉKLET: Forgalomba hozatali és felhasználási
engedélyokirat**

TÁRGY: Rubin tápoldat család forgalomba
hozatali és felhasználási engedélye

A Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal, mint élelmiszerlánc-felügyeleti szerv (továbbiakban: engedélyező hatóság), a **Rossmann Magyarország Kft. (2225 Üllő, Zsaróka út 8.) ügyfélnek a Rubin tápoldat család** forgalomba hozatali és felhasználási engedélyének kiadása iránt előterjesztett kérelme alapján indult hatósági eljárásban meghozta az alábbi

H A T Á R O Z A T O T

Az engedélyező hatóság a **Rubin tápoldat család** forgalomba hozatali és felhasználási engedélyét az alábbiak szerint adja ki:

1. A készítmények kereskedelmi neve: Rubin Pflanzendünger
Rubin Guano Pflanzendünger

2. A készítmények típusa:

Rubin Pflanzendünger: műtrágya

Rubin Guano Pflanzendünger: szerves trágyával dúsított műtrágya

3. Gyártó: ASB Grünland Helmut Aurenz GmbH
70499 Stuttgart-Wellimdorf, Mittlerer Pfad 19.
Németország
Statisztikai számjel: DE813136480

Engedélyes: Rossmann Magyarország Kft.
2225 Üllő, Zsaróka út 8.
Statisztikai számjel: 11149769-4775-113-13

4. Alapanyagok, előírt minőségi feltételek:

Alapanyagok:

Rubin Pflanzendünger: vízzoldható műtrágyák, víz

Rubin Guano Pflanzendünger: vízzoldható műtrágyák, guano, huminsav, víz

Előírt minőségi feltételek***Rubin Pflanzendünger***

küllem: világoszöld színű, szagtalan, átlátszó, kristálytisza, vízszerű folyadék

paraméter		érték	megengedett eltérés
pH (eredeti oldatban)		4,25	± 0,5
sűrűség (kg/dm ³)		1,07	± 0,1
szárazanyag tartalom (m/m%)	legalább	13,0	
N tartalom (m/m%)		4,0	± 0,4
P ₂ O ₅ tartalom (m/m%)		2,0	± 0,4
K ₂ O tartalom (m/m%)		2,0	± 0,4

Rubin Guano Pflanzendünger

küllem: halványsárga színű, szagtalan, opálosan áttetsző, vízhez hasonló viszkozitású folyadék

paraméter		érték	megengedett eltérés
pH (eredeti oldatban)		4,88	± 0,5
sűrűség (kg/dm ³)		1,07	± 0,1
szárazanyag tartalom (m/m%)	legalább	13,0	
szerves anyag tartalom (m/m%) sz.a.	legalább	7,5	
N tartalom (m/m%)		3,0	± 0,4
P ₂ O ₅ tartalom (m/m%)		2,0	± 0,4
K ₂ O tartalom (m/m%)		3,0	± 0,4

A termékcsalád mindkét tagjára vonatkozó előírások

paraméter		érték	megengedett eltérés
As tartalom (mg/l)	legfeljebb	10,0	
Cd tartalom (mg/kg P ₂ O ₅)	legfeljebb	20,0	
Co tartalom (mg/l)	legfeljebb	50,0	
Cr tartalom (mg/l)	legfeljebb	100,0	
Hg tartalom (mg/l)	legfeljebb	1,0	
Ni tartalom (mg/l)	legfeljebb	50,0	
Pb tartalom (mg/l)	legfeljebb	100,0	
Se tartalom (mg/l)	legfeljebb	5,0	

5. Felhasználható:

- levéldísznövények, virágos cserepes dísznövények *tápoldatozására* márciustól októberig hetente, novembertől februárig havonta egy alkalommal, 1 kupak (25 ml)/4 liter öntözővíz töménységben beöntözve,
- orchideafélék *tápoldatozására* márciustól októberig kéthetente egy alkalommal, 1 teáskanál/1 liter öntözővíz töménységben beöntözve,
- balkonnövények és kerti növények *tápoldatozására* márciustól októberig hetente egy alkalommal, 1 kupak (25 ml)/2 liter öntözővíz töménységben beöntözve.

6. Veszélyességi besorolás az 1272/2008/EK rendelet alapján

6.1. GHS piktogram -

6.2. Figyelmeztetés: -

6.3. Figyelmeztető H-mondatok: nem jelölésköteles*

*címkén nem feltüntetendő adat

6.4. Óvintézkedésekre vonatkozó P-mondatok:

P102	Gyermekektől elzárva tartandó.
P264	A használatot követően a kezet alaposan meg kell mosni.
P270	A termék használata közben tilos enni, inni vagy dohányozni.
P280	Védőkesztyű/védőruha/szemvédő használata kötelező
P302 + P352	HA BŐRRE KERÜL: Lemosás bő vízzel.
P305+P351+P338	SZEMBE KERÜLÉS esetén: Több percig tartó óvatos öblítés vízzel. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása.
P501	A tartalom/edény elhelyezése: települési hulladékként kezelhető.

6.5. Munkaegészségügyi várakozási idő: 0 nap

6.6. Elsősegély nyújtási eljárás:

Fertőzés, allergiás megbetegedés, mérgezés esetén vagy annak gyanújakor, a munkát azonnal félbe kell szakítani. Helyszíni elsősegély után (lásd általános eljárás) orvosi, intézeti ellátást kell biztosítani.

7. Környezetvédelmi előírások:

Tilos a készítményt, fel nem használt maradékát, azzal szennyezett csomagolóburkolatát folyókba, állóvizekbe, vízfolyásokba, tározókba juttatni.

Bioszféra rezervátumokban, fokozottan védett területeken felhasználásuk tilos! Természetvédelmi területeken, nemzeti parkokban és tájvédelmi körzetekben kizárólag az illetékes természetvédelmi kezelő előzetes hozzájárulásával juttatható ki.

A vízi szervezetek védelme és a vízminőség biztosítása érdekében tilos a készítményt az álló- és folyóvizek partjától számított 50 m-es távolságon belül tárolni és kijuttatni.

8. Tűz- és robbanás veszélyességi besorolás: nem jelölésköteles.

9. Csomagolás, tárolás, eltarthatóság

9.1. Csomagolóanyag, töltő súlyok: 1 literes polietilén flakon

9.2. Csomagolóeszközön illetve kísérőokmányon feltüntetendő adatok:

Gyártási dátum, az engedély száma, az engedélyokirat 1., 2., 3., 5., 6., 7., 8., 9., 10. és 12. pontja, valamint 4. pontjából a hatóanyag tartalom.

9.3. Tárolási körülmények: száraz, +5 és 35 °C közötti hőmérsékletű, jól szellőző, közvetlen napsütéstől védett, fedett helyen

9.4. Eltarthatóság ideje: eredeti, zárt csomagolásban 2 év

10. Kérelmező által megadott vámtarifaszám: 310510

11. Egyéb előírások:

A készítmények nem tartalmazhatnak csírázást, növekedést gátló anyagokat, karantén gyomok magvait illetve ezek vegetatív részeit, humán-, állat- és növény egészségügyi szempontból káros, fertőző makro- és mikroszervezeteket, mérgező, szennyező és radioaktív anyagokat.

12. Az engedély érvényessége: 2026. július 8.

Az engedélyezési eljárás díja 200.000.- Ft, amelyet ügyfél megfizetett.

Jelen határozat ellen közigazgatási úton további jogorvoslatnak helye nincs. A határozat felülvizsgálata jogszabálysértésre hivatkozással kérhető a Fővárosi Közigazgatási és Munkaügyi Bíróságtól a határozatot hozó Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal elleni kereset indításával. A keresetlevelet a felülvizsgálni kért határozat közlésétől számított harminc napon belül, az engedélyező hatóságnál, 3 példányban kell benyújtani, vagy ajánlott küldeményként kell postára adni.

INDOKOLÁS

A határozat indokolás része nem nyilvános.

Budapest, 2016. július 8.

dr. Oravecz Márton
elnök
nevében és megbízásából

Jordán László
igazgató

P.H.

Kapja:

1. Ügyfél
2. Irattár



Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal
Növény-, Talaj- és Agrárkörnyezet-védelmi Igazgatóság
✉ 1118 Budapest, Budaörsi út 141-145.
☎ 1/309-1000; Fax: 1/246-2960
E-mail: nti@nebih.gov.hu
www.nebih.gov.hu

**RUBIN TÁPOLDAT CSALÁD FORGALOMBA HOZATALI ÉS FELHASZNÁLÁSI
ENGEDÉLYOKIRATA**

1. A készítmények kereskedelmi neve: *Rubin Pflanzendünger*
Rubin Guano Pflanzendünger

2. A készítmények típusa:

Rubin Pflanzendünger: műtrágya

Rubin Guano Pflanzendünger: szerves trágyával dúsított műtrágya

3. Gyártó: ASB Grünland Helmut Aurenz GmbH
70499 Stuttgart-Wellimdorf, Mittlerer Pfad 19.
Németország
Statisztikai számjel: DE813136480

Engedélyes: Rossmann Magyarország Kft.
2225 Üllő, Zsaróka út 8.
Statisztikai számjel: 11149769-4775-113-13

4. Alapanyagok, előírt minőségi feltételek:

Alapanyagok:

Rubin Pflanzendünger: vízzoldható műtrágyák, víz

Rubin Guano Pflanzendünger: vízzoldható műtrágyák, guano, huminsav, víz

Előírt minőségi feltételek

Rubin Pflanzendünger

küllem: világoszöld színű, szagtalan, átlátszó, kristálytiszt, vízszerű folyadék

paraméter		érték	megengedett eltérés
pH (eredeti oldatban)		4,25	± 0,5
sűrűség (kg/dm ³)		1,07	± 0,1
szárazanyag tartalom (m/m%)	legalább	13,0	
N tartalom (m/m%)		4,0	± 0,4
P ₂ O ₅ tartalom (m/m%)		2,0	± 0,4
K ₂ O tartalom (m/m%)		2,0	± 0,4

Rubin Guano Pflanzendünger

küllem: halványsárga színű, szagtalan, opálosan áttetsző, vízhez hasonló viszkozitású folyadék

paraméter		érték	megengedett eltérés
pH (eredeti oldatban)		4,88	± 0,5
sűrűség (kg/dm ³)		1,07	± 0,1
szárazanyag tartalom (m/m%)	legalább	13,0	
szerves anyag tartalom (m/m%) sz.a.	legalább	7,5	
N tartalom (m/m%)		3,0	± 0,4
P ₂ O ₅ tartalom (m/m%)		2,0	± 0,4
K ₂ O tartalom (m/m%)		3,0	± 0,4

A termékcsalád mindkét tagjára vonatkozó előírások

paraméter		érték	megengedett eltérés
As tartalom (mg/l)	legfeljebb	10,0	
Cd tartalom (mg/kg P ₂ O ₅)	legfeljebb	20,0	
Co tartalom (mg/l)	legfeljebb	50,0	
Cr tartalom (mg/l)	legfeljebb	100,0	
Hg tartalom (mg/l)	legfeljebb	1,0	
Ni tartalom (mg/l)	legfeljebb	50,0	
Pb tartalom (mg/l)	legfeljebb	100,0	
Se tartalom (mg/l)	legfeljebb	5,0	

5. Felhasználható:

- levéldísznövények, virágos cserepes dísznövények *tápoldatozására* márciustól októberig hetente, novembertől februárig havonta egy alkalommal, 1 kupak (25 ml)/4 liter öntözővíz töménységben beöntözve,
- orchideafélék *tápoldatozására* márciustól októberig kéthetente egy alkalommal, 1 teáskanál/1 liter öntözővíz töménységben beöntözve,
- balkonnövények és kerti növények *tápoldatozására* márciustól októberig hetente egy alkalommal, 1 kupak (25 ml)/2 liter öntözővíz töménységben beöntözve.

6. Veszélyességi besorolás az 1272/2008/EK rendelet alapján**6.1. GHS piktogram -****6.2. Figyelmeztetés: -****6.3. Figyelmeztető H-mondatok:** nem jelölésköteles*

*címken nem feltüntetendő adat

6.4. Óvintézkedésekre vonatkozó P-mondatok:

P102	Gyermekektől elzárva tartandó.
P264	A használatot követően a kezet alaposan meg kell mosni.
P270	A termék használata közben tilos enni, inni vagy dohányozni.
P280	Védőkesztyű/védőruha/szemvédő használata kötelező
P302 + P352	HA BŐRRE KERÜL: Lemosás bő vízzel.
P305+P351+P338	SZEMBE KERÜLÉS esetén: Több percig tartó óvatos öblítés vízzel. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása.
P501	A tartalom/edény elhelyezése: települési hulladékként kezelhető.

6.5. Munkaegészségügyi várakozási idő: 0 nap

6.6. Elsősegély nyújtási eljárás:

Fertőzés, allergiás megbetegedés, mérgezés esetén vagy annak gyanújakor, a munkát azonnal félbe kell szakítani. Helyszíni elsősegély után (lásd általános eljárás) orvosi, intézeti ellátást kell biztosítani.

7. Környezetvédelmi előírások:

Tilos a készítményt, fel nem használt maradékát, azzal szennyezett csomagolóburkolatát folyókba, állóvizekbe, vízfolyásokba, tározókba juttatni.

Bioszféra rezervátumokban, fokozottan védett területeken felhasználásuk tilos! Természetvédelmi területeken, nemzeti parkokban és tájvédelmi körzetekben kizárólag az illetékes természetvédelmi kezelő előzetes hozzájárulásával juttatható ki.

A vízi szervezetek védelme és a vízminőség biztosítása érdekében tilos a készítményt az álló- és folyóvizek partjától számított 50 m-es távolságon belül tárolni és kijuttatni.

8. Tűz- és robbanás veszélyességi besorolás: nem jelölésköteles.

9. Csomagolás, tárolás, eltarthatóság

9.1. Csomagolóanyag, töltő súlyok: 1 literes polietilén flakon

9.2. Csomagolóeszközön illetve kísérőokmányon feltüntetendő adatok:

Gyártási dátum, az engedély száma, az engedélyokirat 1., 2., 3., 5., 6., 7., 8., 9., 10. és 12. pontja, valamint 4. pontjából a hatóanyag tartalom.

9.3. Tárolási körülmények: száraz, +5 és 35 °C közötti hőmérsékletű, jól szellőző, közvetlen napsütéstől védett, fedett helyen

9.4. Eltarthatóság ideje: eredeti, zárt csomagolásban 2 év

10. Kérelmező által megadott vámtarifaszám: 310510

11. Egyéb előírások:

A készítmények nem tartalmazhatnak csírázást, növekedést gátló anyagokat, karantén gyomok magvait illetve ezek vegetatív részeit, humán-, állat- és növény egészségügyi szempontból káros, fertőző makro- és mikroszervezeteket, mérgező, szennyező és radioaktív anyagokat.

12. Az engedély érvényessége: 2026. július 8.

Budapest, 2016. július 8.

dr. Oravecz Márton
elnök
nevében és megbízásából

Jordán László
igazgató

P.H.